

eye**tv** DTT

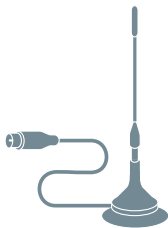
# Quick Start Guide



elgato



Stick



Antenna



USB Cable



CD



Quick Start Guide

**EN Warning:**

This product contains a rod antenna with a magnetic base, and the electromagnetic field emitted by the base can:

a) Damage any equipment which is affected by electromagnetic fields (such as a portable computer, a disk drive, a magnetic card, etc.). Please do not place the antenna on top of susceptible equipment. Elgato Systems is not liable for damages caused by improper usage of the antenna.

b) Interfere with pacemakers. In general, a distance of at least 20 centimeters should be maintained between the magnet and your pacemaker. If you feel that the antenna's magnetic base interferes with your pacemaker, please move away from the antenna. Please discuss this matter with your doctor.

Please leave sufficient space between the antenna and any equipment which is affected by electromagnetic fields (such as a portable computer, a disk drive, a magnetic card, etc.). Elgato Systems is not liable for damages caused by improper usage of this product.

**DE Achtung:**

Dieses Produkt liegt eine Stabantenne mit Magnetfuß bei. Das von diesem Bauteil ausgehende elektromagnetische Feld kann eine Störquelle darstellen für:

a) Geräte, die auf elektromagnetische Felder reagieren (etwa einem Notebook, einer Festplatte, einer Magnetkarte usw.). Bitte befestigen Sie den Magnetfuß der Antenne nicht an Geräten dieser Art. Elgato Systems haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch dieses Produkts entstanden sind.

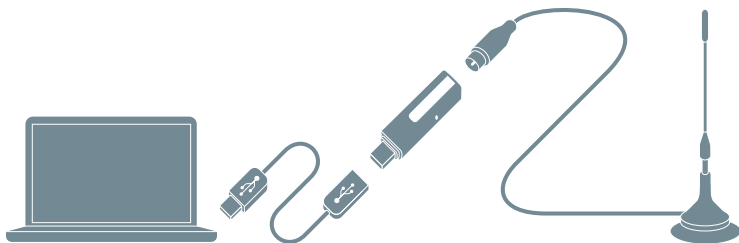
b) Herzschrittmacher. Wenn Sie als Träger eines Herzschrittmachers eine durch den Magnetfuß der Antenne verursachte Störung feststellen, entfernen Sie sich von der Antenne. Sprechen Sie darüber auch mit Ihrem Arzt.

**FR Attention!**

Ce produit inclut une antenne tige avec pied magnétique. Le champ électromagnétique émanant de ce composant peut constituer une source de brouillage pour :

a) Les appareils qui réagissent aux champs électromagnétiques (par exemple un ordinateur portable, un disque dur, une carte magnétique, etc.). Veuillez à ne pas poser le pied magnétique de l'antenne sur des appareils de ce genre. Elgato Systems ne peut être tenu responsable des dommages consécutifs à un usage inapproprié de ce produit.

b) Les stimulateurs cardiaques (pacemaker). Si, étant porteur d'un stimulateur cardiaque, vous constatez une perturbation occasionnée par le pied magnétique de l'antenne, éloignez-vous de l'antenne. De manière générale, le stimulateur cardiaque devrait être situé à au moins 20 centimètres de l'aimant. Parlez-en aussi avec votre médecin.

**EN Connecting a rod antenna**

Pull off the grey protective cap and connect EyeTV for DTT to a free USB 2.0 port on your computer. You can connect the stick directly or via the supplied USB extension. Now connect the coaxial connector of the supplied antenna to the antenna socket of EyeTV for DTT. Choose an elevated location for the antenna, preferably near a window. Insert the software CD, install EyeTV and follow the instructions in the setup wizard.

This product's rod antenna was developed to provide reliable signal quality, even under conditions unfavorable for reception. It might be necessary in some cases to use an active antenna or a roof antenna – instead of the rod antenna – if there is an insufficient number of transmitters or if the nearest transmitter is too far away.

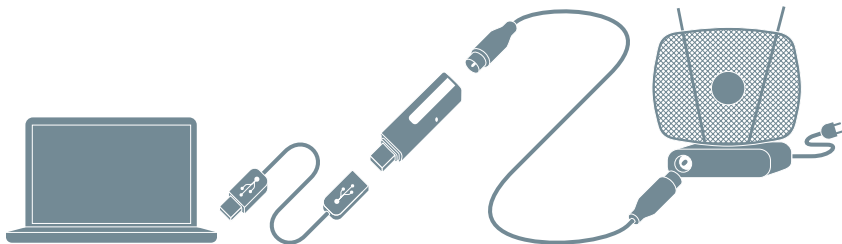
**DE Eine Stabantenne anschließen**

Ziehen Sie die graue Schutzkappe ab und verbinden Sie EyeTV für DVB-T mit einem freien USB 2.0 Port Ihres Computers. Sie können den Stick direkt oder über die mitgelieferte USB-Verlängerung anschließen. Verbinden Sie nun den Koaxialstecker der mitgelieferten Antenne mit der Antennenbuchse von EyeTV für DVB-T. Wählen Sie einen erhöhten Standort für die Antenne, wenn möglich in der Nähe eines Fensters. Legen Sie die Software-CD ein, installieren Sie EyeTV und folgen Sie den Anweisungen des Einrichtungsassistenten. Die beiliegende Stabantenne wurde entwickelt, um auch unter ungünstigen Empfangsbedingungen eine ausreichende Signalqualität zu gewährleisten. In manchen Bereichen kann es bedingt durch eine nicht ausreichende Senderdichte bzw. eine zu große Entfernung vom Sender notwendig sein, statt der Stabantenne eine aktive Antenne oder eine Dachantenne zu verwenden.

**FR Raccordement d'une antenne tige**

Retirez le capuchon protecteur gris et connectez EyeTV pour TNT à un port USB 2.0 libre de votre ordinateur. Vous pouvez raccorder le stick directement ou via la rallonge USB incluse. Raccordez alors le connecteur coaxial de l'antenne incluse avec la prise d'antenne de EyeTV pour TNT. Choisissez un emplacement surélevé pour l'antenne, si possible à proximité d'une fenêtre. Insérez le CD du logiciel, démarrez l'installation d'EyeTV et suivez les instructions de l'assistant d'installation.

L'antenne ci-jointe a été conçue pour garantir une qualité du signal suffisante même dans des conditions de réception défavorables. Dans certaines régions, à cause d'une densité insuffisante des émetteurs ou d'un trop grand éloignement de l'émetteur, il peut s'avérer nécessaire d'utiliser une antenne active ou une antenne de toit à la place de l'antenne tige.

**EN Connecting an active antenna**

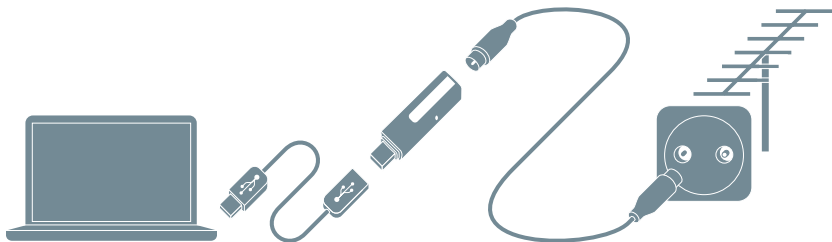
Pull off the grey protective cap and connect EyeTV for DTT to a free USB 2.0 port on your computer. You can connect the stick directly or via the supplied USB extension. Now connect your active antenna using a coaxial cable (not included) with to the antenna socket of EyeTV for DTT. Please note that the antenna requires its own power supply. Please read the accompanying documentation for this as well as for setup of the active antenna. Insert the software CD, install EyeTV and follow the instructions in the setup wizard.

**DE Eine aktive Antenne anschließen**

Ziehen Sie die graue Schutzkappe ab und verbinden Sie EyeTV für DVB-T mit einem freien USB 2.0 Port Ihres Computers. Sie können den Stick direkt oder über die mitgelieferte USB-Verlängerung anschließen. Verbinden Sie nun Ihre aktive Antenne über ein Koaxialkabel (nicht enthalten) mit der Antennenbuchse von EyeTV für DVB-T. Beachten Sie bitte, dass die Antenne eine eigene Stromversorgung benötigt. Lesen Sie hierzu sowie zur Einrichtung der aktiven Antenne die diesem Produkt beiliegende Dokumentation. Legen Sie die Software-CD ein, installieren Sie EyeTV und folgen Sie den Anweisungen des Einrichtungsassistenten.

**FR Raccordement d'une antenne active**

Retirez le capuchon protecteur gris et connectez EyeTV pour TNT à un port USB 2.0 libre de votre ordinateur. Vous pouvez raccorder le stick directement ou via la rallonge USB incluse. Raccordez alors votre antenne active via un connecteur coaxial (non inclus) avec la prise d'antenne de EyeTV pour TNT. N'oubliez pas que l'antenne a besoin de sa propre alimentation électrique. Concernant ce sujet ainsi que pour l'installation de l'antenne active, référez-vous à la documentation accompagnant votre produit. Insérez le CD du logiciel, démarrez l'installation d'EyeTV et suivez les instructions de l'assistant d'installation.

**EN Connecting a roof antenna**

Pull off the grey protective cap and connect EyeTV for DTT to a free USB 2.0 port on your computer. You can connect the stick directly or via the supplied USB extension. Now connect the antenna socket which carries the roof antenna signal using a coaxial cable (not included) to the antenna socket of EyeTV for DTT. Insert the software CD, install EyeTV and follow the instructions in the setup wizard. If your antenna system uses a signal amplifier, please test different gain settings after installation of the software in order to determine the optimum signal strength for EyeTV for DTT.

**DE Eine Dachantenne anschließen**

Ziehen Sie die graue Schutzkappe ab und verbinden Sie EyeTV für DVB-T mit einem freien USB 2.0 Port Ihres Computers. Sie können den Stick direkt oder über die mitgelieferte USB-Verlängerung anschließen. Verbinden Sie nun die Antennensteck-dose, an der das Signal der Dachantenne anliegt, über ein Koaxialkabel (nicht im Lieferumfang) mit der Antennenbuchse von EyeTV für DVB-T. Legen Sie die Software-CD ein, installieren Sie EyeTV und folgen Sie den Anweisungen des Einrichtungsassistenten. Falls Ihre Antennenanlage einen Signalverstärker einsetzt, testen Sie nach Installation der Software bitte verschiedene Pegeleinstellungen, um die für EyeTV für DVB-T optimale Signalstärke zu ermitteln.

**FR Raccordement d'une antenne de toit**

Retirez le capuchon protecteur gris et connectez EyeTV pour TNT à un port USB 2.0 libre de votre ordinateur. Vous pouvez raccorder le stick directement ou via la rallonge USB incluse. Raccordez alors la prise d'antenne murale où arrive le signal de votre antenne de toit via un connecteur coaxial (non inclus) avec la prise d'antenne de EyeTV pour TNT. Insérez le CD du logiciel, démarrez l'installation d'EyeTV et suivez les instructions de l'assistant d'installation. Au cas où votre installation d'antenne utilise un amplificateur, testez différents niveaux d'amplification après l'installation du logiciel de façon à fournir à EyeTV pour TNT une intensité de signal optimale.